

## I

(Actos cuya publicación es una condición para su aplicabilidad)

REGLAMENTO (CE) Nº 3061/95 DEL CONSEJO

de 22 de diciembre de 1995

por el que se modifica el Reglamento (CE) nº 992/95 relativo a la apertura y modo de gestión de contingentes arancelarios comunitarios, para determinados productos agrícolas y pesqueros, originarios de Noruega

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea y, en particular, su artículo 113,

Vista la propuesta de la Comisión,

Considerando que, mediante el Reglamento (CE) nº 992/95 <sup>(1)</sup>, se han abierto contingentes arancelarios comunitarios para determinados productos agrícolas y pesqueros originarios de Noruega; que los contingentes arancelarios de que se trata se han concedido sobre la base de un Acuerdo entra la Comunidad Económica Europea y el Reino de Noruega, celebrado el 14 de mayo de 1973 <sup>(2)</sup>; que tras la adhesión de España y de Portugal a la Comunidad, se celebró un Acuerdo en forma de Canje de Notas entre la Comunidad y Noruega, aprobado mediante la Decisión 86/557/CEE <sup>(3)</sup>;

Conderando que el mencionado acuerdo ha sido modificado o completado por el Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo, y mediante el Acuerdo en forma de Canje de Notas entre la Comunidad y Noruega relativo a determinados acuerdos en el sector agrícola, aprobado mediante la Decisión 93/737/CE <sup>(4)</sup>;

Considerando que, tras la adhesión de Austria, de Finlandia y de Suecia, es conveniente adaptar los contingentes anteriormente mencionados, teniendo en cuenta, en particular, los regímenes de intercambios que existían en materia de productos pesqueros entre Austria, Finlandia y Suecia, por una parte, y Noruega, por otra;

Considerando que, a este respecto, se ha celebrado entre la Comunidad Europea y Noruega un Protocolo adicional al Acuerdo anteriormente mencionado, aprobado mediante la Decisión 95/312/CE <sup>(5)</sup>; que, en virtud de este protocolo, la Comunidad se ha comprometido

a abrir, cada año, en determinadas condiciones, contingentes arancelarios comunitarios libres de derechos, para una serie de productos pesqueros originarios de este país;

Considerando que, por consiguiente, es conveniente abrir los contingentes arancelarios en cuestión durante el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de cada año; que, debido a que las concesiones de que se trata no pueden comenzar a aplicarse hasta el 1 de julio de 1995, conviene prever, de forma excepcional para el año 1995, la apertura de estos contingentes desde el 1 de julio hasta el 31 de diciembre de 1995 para la totalidad del volumen contingentario anual;

Considerando que se ha celebrado un acuerdo en forma de Canje de Notas entre la Comunidad Europea, por una parte, y el Reino de Noruega, por otra parte, con respecto a determinados productos agrícolas, aprobado mediante la Decisión 95/582/CE del Consejo <sup>(6)</sup>; que, en virtud de dicho acuerdo, la Comunidad se ha comprometido a abrir en favor de Noruega, a partir del 1 de enero de 1995, contingentes arancelarios anuales libres de derechos para determinados productos agrícolas,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

El Reglamento (CE) nº 992/95 ~~quedará modificado~~ del modo siguiente:

- 1) ~~el apartado 3 del artículo 1 será sustituido por el texto siguiente:~~

«3. Será aplicable el Protocolo relativo a la definición de la noción de productos originarios y a los

<sup>(1)</sup> DO nº L 101 de 4. 5. 1995, p. 1.

<sup>(2)</sup> DO nº L 171 de 27. 6. 1973, p. 2.

<sup>(3)</sup> DO nº L 328 de 22. 11. 1986, p. 76.

<sup>(4)</sup> DO nº L 346 de 31. 12. 1993, p. 17.

<sup>(5)</sup> DO nº L 187 de 8. 8. 1995, p. 15.

<sup>(6)</sup> Véase la página 17 del presente Diario Oficial.

métodos de cooperación administrativa (\*) que figura como Anexo al Acuerdo entre la Comunidad Económica Europea y el Reino de Noruega, tal y como ha sido modificado en virtud del artículo 3 del Protocolo adicional al Acuerdo.

(\*) DO n° L 171 de 27. 6. 1973, p. 1. Protocolo modificado por la Decisión n° 1/94 del Comité mixto CE-Noruega (DO n° L 204 de 6. 8. 1994, p. 20) y por el Protocolo adicional (DO n° L 187 de 8. 8. 1995, p. 15).»;

2) los Anexos I y II serán sustituidos por los Anexos I y II ~~del presente Reglamento.~~

#### Artículo 2

El presente Reglamento entrará en ~~vigor el séptimo día~~ siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas*.

El Anexo I será ~~aplicable a partir del 1 de enero de 1995~~ o durante los ~~períodos~~ indicados en el Anexo I.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 22 de diciembre de 1995.

Por el Consejo  
El Presidente  
L. ATIENZA SERNA



| Número de orden | Código NC <sup>(1)</sup>   | Designación de las mercancías   | Volumen contingente (t) | Derecho contingente (%) |
|-----------------|--|---|-------------------------|-------------------------|
| 09.0716         | 0302 12 00   | Salmones frescos o refrigerados   | 6 100 <sup>(2)</sup>    | 0                       |
| 09.0717         | 0303 10 00<br>ex 0303 22 00  | Salmones del Pacífico congelados<br>Salmones del Atlántico congelados   | 580 <sup>(2)</sup>      | 0                       |
| 09.0718         | 0304 10 13<br>0304 20 13   | Filetes de salmón, frescos o refrigerados<br>Filetes de salmón, congelados  | 610 <sup>(2)</sup>      | 0                       |
| 09.0719         | 0302 19 00<br>0303 29 00   | Los demás salmónidos frescos o refrigerados<br>Los demás salmónidos congelados  | 670 <sup>(2)</sup>      | 0                       |
| 09.0720         | 0302 69 45   | Maruca y escolanos, frescos o refrigerados  | 370 <sup>(2)</sup>      | 0                       |
| 09.0721         | 0302 22 00<br>0302 23 00<br>0302 29 10<br>0302 29 90<br>0303 39 10<br>0303 39 20<br>0303 39 30<br>0303 39 80<br>0302 69 65<br>0302 69 81<br>0302 69 86<br>0302 69 87<br>0302 69 91<br>0302 69 92<br>0302 69 93<br>0302 69 96 | Sollas frescas o refrigeradas<br>Lenguados frescos o refrigerados<br>Gallos frescos o refrigerados<br>Los demás<br>Platijas congeladas<br>Gallos congelados<br>Pescados del género <i>Rhombosolea</i> congelados<br>Los demás<br>Merluzas, frescas o refrigeradas<br>Rapes frescos o refrigerados<br>Polacas australes frescas o refrigeradas<br>Peces espada frescos o refrigerados<br>Jureles frescos o refrigerados<br>Rosadas frescas o refrigeradas<br>Pescados de la especie <i>Kathostoma giganteum</i><br>Los demás | 250 <sup>(2)</sup>      | 0                       |
| 09.0722         | 0304 90 35<br>0304 90 38<br>0304 90 39<br><br>0304 90 41<br>0304 90 45<br><br>0304 90 47<br>0304 90 49<br><br>0304 90 59<br>0304 90 61<br>0304 90 65<br>ex 0304 90 97  | Carne de bacalao y de pescados de la especie <i>Boreogadus saida</i><br><br>Carne de carboneros, congelada<br>Carne de eglefino, congelada<br><br>Carne de merluza, congelada<br><br>Carne de bacaladilla, congelada<br>Carne de Abadejo de Alaska, congelada<br>Carne de pez espada, congelada<br>Carne de otros pescados, con exclusión de la caballa   | 500 <sup>(2)</sup>      | 0                       |

<sup>(1)</sup> Véanse los códigos Taric en el Anexo II.<sup>(2)</sup> Volúmenes aplicables del 1 de julio al 31 de diciembre de 1995 y posteriormente del 1 de enero al 31 de diciembre de cada año.

| Número de orden | Código NC <sup>(1)</sup> | Designación de las mercancías  | Volumen contingente (t) | Derecho contingente (%) |
|-----------------|--------------------------|--|-------------------------|-------------------------|
| 09.0723         | 0302 40 90               | Arenques frescos o refrigerados, del 16 de junio al 14 de febrero  | 800 <sup>(2)</sup>      | 0                       |
|                 | 0303 50 90               | Arenques congelados del 16 de junio al 14 de febrero   |                         |                         |
| 09.0724         | 0302 64 90               | Caballas frescas o refrigeradas del 16 de junio al 14 de febrero   | 260 <sup>(2)</sup>      | 0                       |
| 09.0725         | 0303 74 19               | Caballas de las especies <i>Scomber scombrus</i> y <i>Scomber japonicus</i> , congeladas, del 16 de junio al 14 de febrero | 100 <sup>(2)</sup>      | 0                       |
| 09.0726         | 0302 69 31<br>0302 69 33 | Gallinetas nórdicas, frescas o refrigeradas  | 130 <sup>(2)</sup>      | 0                       |
|                 | 0303 79 35<br>0303 79 37 | Gallinetas nórdicas, congeladas  |                         |                         |
| 09.0727         | 0304 10 19               | Filetes de los demás pescados de agua dulce, frescos o refrigerados  | 110 <sup>(2)</sup>      | 0                       |
|                 | 0304 20 19               | Filetes de los demás pescados de agua dulce, congelados  |                         |                         |
| 09.0728         | 0304 10 33               | Filetes de carboneros, frescos o refrigerados  | 180 <sup>(2)</sup>      | 0                       |
|                 | 0304 10 35               | Filetes de gallinetas nórdicas, frescos o refrigerados   |                         |                         |
|                 | 0304 10 38               | Los demás  |                         |                         |
| 09.0729         | 0304 10 92               | Lomos de arenques, frescos o refrigerados  | 130 <sup>(2)</sup>      | 0                       |
|                 | 0304 10 93               |  |                         |                         |
|                 | 0304 10 98               |  |                         |                         |
| 09.0730         | 0304 20 21<br>0304 20 29 | Filetes de bacalao o de pescados de la especie <i>Boreogadus saida</i> , congelados  | 9 000 <sup>(2)</sup>    | 0                       |
|                 | 0304 20 31               | Filetes de carboneros, congelados  |                         |                         |
|                 | 0304 20 33               | Filetes de eglefino, congelados  |                         |                         |
|                 | 0304 20 35<br>0304 20 37 | Filetes de gallineta nórdica, congelados   |                         |                         |
|                 | 0304 20 57<br>0304 20 59 | Filetes de merluza, congelados   |                         |                         |
|                 | 0304 20 71               | Filetes de solla, congelados   |                         |                         |
|                 | 0304 20 83               | Filetes de rape, congelados  |                         |                         |
|                 | 0304 20 85               | Filetes de pescados de mar, congelados   |                         |                         |
|                 | 0304 20 87               | Filetes de gallineta nórdica, congelados   |                         |                         |
|                 | 0304 20 91               | Filetes de colas de rata azul, congelados  |                         |                         |
|                 | 0304 20 96               | Los demás  |                         |                         |
|                 | 09.0731                  | ex 0305 20 00  |                         |                         |
| 09.0732         | 0305 41 00               | Salmones ahumados  | 450 <sup>(2)</sup>      | 0                       |

<sup>(1)</sup> Véanse los códigos Taric en el Anexo II.<sup>(2)</sup> Volúmenes aplicables del 1 de julio al 31 de diciembre de 1995 y posteriormente del 1 de enero a 31 de diciembre de cada año.

| Número de orden | Código NC (1)     | Designación de las mercancías  | Volumen contingente (t) | Derecho contingente (%) |
|-----------------|-------------------|--|-------------------------|-------------------------|
| 09.0733         | 0305 42 00        | Arenques ahumados  | 140 (2)                 | 0                       |
|                 | 0305 49 10        | Fletán negro ahumado   |                         |                         |
|                 | 0305 49 20        | Fletán atlántico ( <i>Hippoglossus h.</i> ) ahumado                            |                         |                         |
|                 | 0305 49 30        | Caballas y estorninos ahumados   |                         |                         |
|                 | 0305 49 40        | Truchas ahumadas   |                         |                         |
|                 | 0305 49 50        | Anguilas ahumadas  |                         |                         |
|                 | 0305 49 90        | Los demás pescados ahumados  |                         |                         |
| 09.0734         | 0305 69 90        | Los demás pescados salados sin secar ni ahumar y pescados en salmuera          | 250 (2)                 | 0                       |
| 09.0735         | 0305 61 00        | Arenques salados sin secar ni ahumar y arenques en salmuera                    | 1 440 (2)               | 0                       |
| 09.0736         | 0306 13 10        | Gambas de la familia <i>Pandalidae</i> , congeladas                            | 950 (2)                 | 0                       |
|                 | 0306 19 30        | Cigalas ( <i>Nephrops norvegicus</i> ), congeladas                             |                         |                         |
| 09.0737         | ex 0306 23 10     | Gambas de la familia <i>Pandalidae</i> , sin congelar cocidas a bordo.         | 800 (2)                 | 0                       |
| 09.0738         | ex 0306 23 10 (a) | Gambas de la familia <i>Pandalidae</i> , sin congelar, para transformación (a) | 900 (2)                 | 0                       |
|                 | 0306 29 30        | Cigalas ( <i>Nephrops norvegicus</i> ), sin congelar                           |                         |                         |
| 09.0739         | 1604 11 00        | Preparaciones y conservas de salmones, enteros o en trozos                     | 170 (2)                 | 0                       |
| 09.0740         | 1604 12 91        | Preparaciones y conservas de arenques, enteros o en trozos                     | 3 000 (2)               | 0                       |
|                 | 1604 12 99        |  |                         |                         |
| 09.0741         | 1604 13 90        | Preparaciones y conservas de sardinelas y espadines, enteros o en trozos       | 180 (2)                 | 0                       |
| 09.0742         | 1604 15 11        | Preparaciones y conservas de caballas y estorninos, enteros o en trozos        | 130 (2)                 | 0                       |
|                 | 1604 15 19        |  |                         |                         |
| 09.0743         | 1604 19 92        | Preparaciones y conservas de bacalao, enteros o en trozos                      | 5 500 (2)               | 0                       |
|                 | 1604 19 93        | Preparaciones y conservas de carboneros  |                         |                         |
|                 | 1604 19 94        | Preparaciones y conservas de merluzas  |                         |                         |
|                 | 1604 19 95        | Preparaciones y conservas de abadejos  |                         |                         |
|                 | 1604 19 98        | Preparaciones y conservas de los demás pescados                                |                         |                         |
|                 | 1604 20 90        | Las demás preparaciones y conservas de los demás pescados                      |                         |                         |

(a) La admisión de esta subpartida se subordinará a las condiciones previstas en las disposiciones comunitarias dictadas en la materia.

(1) Véanse los códigos Taric en el Anexo II.

(2) Volúmenes aplicables del 1 julio al 31 de diciembre de 1995 y posteriormente del 1 de enero al 31 de diciembre de cada año.

| Número de orden | Código NC <sup>(1)</sup>   | Designación de las mercancías  | Volumen contingente (t) | Derecho contingente (%) |
|-----------------|--|--|-------------------------|-------------------------|
| 09.0744         | 1604 20 10   | Preparaciones y conservas de salmón  | 300 <sup>(2)</sup>      | 0                       |
| 09.0745         | ex 1605 20 10<br>ex 1605 20 91<br>ex 1605 20 99  | Gambas peladas y congeladas  | 5 500 <sup>(2)</sup>    | 0                       |
| 09.0746         | ex 1605 20 10<br>ex 1605 20 91<br>ex 1605 20 99  | Gambas, sin congelar y pelar   | 1 000 <sup>(2)</sup>    | 0                       |
| 09.0747         | 2301 20 00   | Harinas, polvos y «pellets» de pescado o de crustáceos, moluscos o de otros invertebrados acuáticos                                  | 28 000 <sup>(2)</sup>   | 0                       |
| 09.0748         | 1605 10 00   | Cangrejos de mar   | 50 <sup>(2)</sup>       | 0                       |
| 09.0751         | ex 0704 10 10  | Coliflores frescas o refrigeradas, del 1 de agosto al 31 de octubre  | 2 000                   | 0                       |
| 09.0753         | ex 0704 90 90  | Brécoles, frescos o refrigerados, del 1 de julio al 31 de octubre  | 1 000                   | 0                       |
| 09.0755         | ex 0704 90 90  | Col de China fresca o refrigerada, del 1 de julio al 28 de febrero   | 3 000                   | 0                       |
| 09.0757         | 0809 20 51<br>0809 20 59<br>0809 20 61<br>0809 20 69<br>ex 0809 20 71<br>ex 0809 20 79 | Cerezas frescas, del 16 de julio al 31 de agosto   | 600                     | 0 <sup>(3)</sup>        |
| 09.0759         | ex 0809 40 30<br>ex 0809 40 40<br>ex 0809 40 90  | Ciruelas y endrinas frescas, del 1 de septiembre al 15 de octubre  | 600                     | 0 <sup>(3)</sup>        |
| 09.0761         | ex 0810 10 10  | Fresas frescas, del 15 de julio al 31 de julio   | 750                     | 0                       |
| 09.0762         | ex 0810 10 90  | Fresas frescas, del 1 de agosto al 15 de septiembre  | 750                     | 0                       |
| 09.0775         | 1504 10 10   | Aceites de hígado de pescado y sus fracciones, con un contenido de vitamina A no superior a 2 500 unidades internacionales por gramo | 103                     | 0                       |
| 09.0776         | 1504 20 10   | Fracciones sólidas de grasas y aceites de pescado y sus fracciones, excepto los aceites de hígado                                    | 384                     | 0                       |
| 09.0777         | ex 1516 10 90  | Grasas y aceites animales y sus fracciones, de pescados y mamíferos marinos que se presenten de otro modo                            | 5 141                   | 0                       |

<sup>(1)</sup> Véanse los códigos Taric en el Anexo II.

<sup>(2)</sup> Volúmenes aplicables del 1 de julio al 31 de diciembre de 1995 y posteriormente de 1 de enero al 31 de diciembre de cada año.

<sup>(3)</sup> Será aplicable el derecho específico adicional.

## ANEXO II

## Códigos Taric

| Número de orden | Código NC                                       | Código TARIC                                      | Número de orden | Código NC   | Código TARIC  |
|-----------------|---|---|-----------------|---|---|
| 09.0701         | ex 1504 20 10<br>ex 1504 30 19<br>ex 1516 10 90 | 1504 20 10*90<br>1504 30 19*90<br>1516 10 90*11   | 09.0745         | ex 1605 20 10<br><br>ex 1605 20 91<br><br>ex 1605 20 99 | 1605 20 10*20<br>91<br>1605 20 91*20<br>91<br>1605 20 99*20<br>91                   |
| 09.0703         | ex 0305 51 90<br><br>ex 1604 13 90              | 0305 51 90*10<br>*20<br>1604 13 90*91<br>*99      | 09.0746         | ex 1605 20 10<br><br>ex 1605 20 91<br><br>ex 1605 20 99 | 1605 20 10*30<br>96<br>99<br>1605 20 91*30<br>96<br>99<br>1605 20 99*30<br>96<br>99 |
| 09.0711         | ex 1604 19 93<br>ex 1604 20 90                  | 1604 19 93*90<br>1604 20 90*30<br>*40<br>*90      | 09.0751         | ex 0704 10 10   | 0704 10 10*30   |
| 09.0717         | ex 0303 22 00                                   | 0303 22 00*21<br>23<br>25<br>29                   | 09.0753         | ex 0704 90 90   | 0704 90 90*13   |
| 09.0722         | ex 0304 90 97                                   | 0304 90 97*31<br>39<br>50<br>60<br>70<br>80<br>90 | 09.0755         | ex 0704 90 90   | 0704 90 90*92<br>*94<br>*97   |
| 09.0731         | ex 0305 20 00                                   | 0305 20 00*11<br>19<br>93<br>98                   | 09.0757         | ex 0809 20 71<br>ex 0809 20 79                          | 0809 20 71*10<br>0809 20 79*11<br>0809 20 79*19                                     |
| 09.0737         | ex 0306 23 10                                   | 0306 23 10*20<br>95                               | 09.0759         | ex 0809 40 30<br><br>ex 0809 40 40<br>ex 0809 40 90     | 0809 40 30*51<br>*52<br>*53<br>*54<br>*55<br>*56<br>0809 40 40*20<br>0809 40 90*50  |
| 09.0738         | ex 0306 23 10                                   | 0306 23 10*11<br>91                               | 09.0761         | ex 0809 10 10   | 0810 10 10*60<br>*80  |
|                 |   |   | 09.0762         | ex 0810 10 90   | 0810 10 90*12<br>*14  |
|                 |   |   | 09.0777         | ex 1516 10 90   | 1516 10 90*11<br>*19  |